

Руководство по эксплуатации

Установка стоматологическая **MERCURY по ТУ** **9452-001-90933304-2016**

Модель: 330 (Стандарт)

- Спасибо, что купили стоматологическую установку Mercury
- Для эффективного использования всех функций тщательно прочитайте данное руководство по эксплуатации
- Храните руководство по эксплуатации в надежном месте и обращайтесь к нему в случае возникновения вопросов
- Фотографические изображения изделий в инструкции могут отличаться от реальных по причине изменения конфигурации.

Содержание

1 Общая информация	4
2 Меры предосторожности	5
2.1 Внимание	5
2.1.1 Маркировка	7
2.2 Информация по оборудованию	8
2.3 Качество источников	8
2.4 Подключение к центральному водопроводу	8
2.5 Кресло пациента	8
2.6 Обслуживание и чистящие средства	9
2.7 Установка и модификация оборудования	9
2.8 Электростатический разряд	9
3 О продукте	10
3.1 Философия и дизайн	10
3.2 Область применения	10
3.3 Технические характеристики	11
3.4 Состав изделия	12
3.4.1 Структура	12
3.4.2. Панель управления	14
3.4.3 Клавиши и их функции	15
4 Управление	18
4.1 Первичный запуск	18
4.2 Включение/выключение оборудования	18
4.3 Педаль управления	18
4.4 Кресло пациента	18
4.5 Модуль врача	20
4.6 Модуль ассистента	23

4.7 Поворотная плевательница	24
4.8 Стоматологический светильник.....	25
5 Обслуживание	25
5.1 Периодичность обслуживания	25
5.2 Микробиологическое исследование воды	26
5.3 Способ обслуживания	26
6 Установка	30
6.1 Пожалуйста, заполните отчет по установке.....	30
6.2 Проверка условий установки.....	30
6.3. Подготовка инструментов перед установкой	33
6.4 Осмотр при распаковке.....	33
6.5 Установка основного блока	33
6.6 Установка светильника.....	33
6.7 Установка основания	34
6.8 Подключение трубопроводов	35
6.9 Подключение питания	35
7. Неисправности и способы их устранения	36
8. Электромагнитная совместимость	38
9. Символы их значения	39
10. Электрические схемы	40
11. Схема подачи воды и воздуха	41
Гарантийные обязательства	44

1 Общая информация

Перед использованием внимательно изучите Руководство пользователя.

Используйте в соответствии со стандартами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

Храните руководство в доступном для пользователей месте, чтобы при необходимости обратиться к нему за информацией.

Если у вас возникнут дополнительные вопросы, обратитесь к продавцу или производителю.

Данное руководство пользователя разработано для стоматологической установки Mercury 330 Стандарт верхняя/нижняя подача инструментов.

Гарантия и обязательства

Гарантийная карта Сразу после установки оборудования заполните гарантийную карту.

Срок службы стоматологической установки: 5 лет

Обслуживание Необходимо проводить в целях обеспечения безопасности оператора и пациента.

Пользователь должен регулярно проводить обслуживание данного оборудования для обеспечения безопасной работы и управления.

Заявление Если пользователь не выполняет обслуживание данного оборудования и пренебрегает сообщениями об отказах, уполномоченный продавец или производитель не несут ответственности за порчу материала.

Меры предосторожности

2 Инструкции по безопасности

2.1 Внимание

- Обеспечьте надежное заземление оборудования. При установке необходимо убедиться, что оборудование правильно подключено и заземлению. Убедитесь, что проводка розетки питания L (фазный провод), N (нулевая линия), \perp (земля), устройство не должно быть подключено к одной линии питания с другими мобильными устройствами.
- После установки, оборудование нельзя перемещать, чтобы предотвратить возможное повреждение оборудования или привести к другим смертельным опасностям.
- Пользователю запрещено самостоятельно заменять детали. Не разбирайте оборудование.
- Не используйте оборудование в условиях высоких температур, вибрации, вблизи огня, на неровной поверхности, а также в грязном помещении.
- Не используйте это оборудование в присутствии горючего анестезирующего газа, смешанного с воздухом, или легковоспламеняющейся анестезии с кислородом или оксидом азота.
- Во время использования убедитесь, что в диапазоне движения данного оборудования нет посторонних предметов.
- На поднос инструментов нельзя помещать тяжелые предметы.
- Оборудование должно иметь сепаратор амальгамы для системы слива сточных вод. Утилизация отходов должна соответствовать местным экологическим нормам.
- Стоматологическое электрическое кресло имеет прерывистый режим работы. Мотор подъема кресла: максимальный рабочий цикл 10% от общего времени работы, продолжительность цикла 1200 с.
- После окончания работы или если устройство не используется, кресло необходимо привести в крайнее нижнее положение, отключить воду, воздух, питание.

- Это оборудование соответствует нормативам EN60601-1-2 по электромагнитным свойствам и было протестировано, но не гарантируется его защита от электромагнитных помех ни при каких обстоятельствах. Пожалуйста, не используйте это оборудование в условиях сильных электромагнитных помех.
- Не дотрагивайтесь до платы управления, а также других электронных компонентов руками или металлическими предметами. При замене электронных компонентов, а также при очистке и обслуживании питание стоматологического кресла необходимо отключить.
- температура окружающей среды $5 \sim 40 \text{ }^{\circ}\text{C}$; относительная влажность $\leq 80\%$;
- Условия хранения
 - a. Средняя температура: $-20 \sim +55 \text{ }^{\circ}$
 - b. Относительная влажность: $\leq 95\%$, включая конденсацию;
 - c. Атмосферное давление: $70 \sim 106 \text{ кПа}$
 - d. Во время транспортировки следует обратить внимание на водонепроницаемость и защиту от ударов;
 - e. Хранить при относительной влажности не более 80% , в помещении с неагрессивными газами и проветриванием.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Данный продукт должен использоваться только стоматологами для оказания стоматологической помощи в амбулаторных условиях.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание риска поражения электрическим током подключите устройство к источнику питания с заземлением.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Переносное и мобильное оборудование радиочастотной связи может повлиять на работу медицинского электрического оборудования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вносите самостоятельно изменения в конструкцию.
- Утилизация электрического и электронного оборудования должна выполняться в соответствии с положениями EG Code 2002/96 об отходах электрического и электронного оборудования. Перед разборкой / утилизацией продукт необходимо тщательно обработать (очистить / продезинфицировать).

2.1.1 Маркировка

- a) Размер: 10X6,5 см
- b) Материал: Дюралюминий с серебристым оплением
- c) Тип упаковки: 1 шт. на 1 единицу товара
- d) Содержание:

Установка стоматологическая Mercury

МОДЕЛЬ: 330 (Стандарт)

Рабочее напряжение: 220 В~

Потребляемая мощность: 600 Вт

Частота: 50Гц

Серийный №: M330000001

Производитель: ООО «Новгодент»



 2020/01



Адреса производства: 

- Завод медицинского оборудования Фошань Хонкэ,
№1 Чжонсясянчжэ Фэкчери, промышленная зона Сиченьлишань,
Данчжао, Нанхай Дистрикт, 528216, Фошань, Китай

TU 9452-001-90933304-2016

2.2 Информация по оборудованию



"Обратитесь к руководству пользователя". Символ нанесен на маркировку.

Руководство пользователя поставляется вместе с оборудованием.

(ESD) Статическое электричество

Если не используется защита от электростатического разряда, не прикасайтесь к розетке с предупреждением о электростатическом разряде и не вставляйте вилку в розетку.

2.3 Качество источников

Воздух и вода, подаваемые на стоматологическую установку должны соответствовать требованиям инструкции по установке, а также соответствовать национальным и медицинским стандартам качества. Если жесткость воды превышает 12°dH (= 2.15 ммоль / л), то необходимо отрегулировать, чтобы на входе в установку жесткость воды была установлена на 8°dH (= 1.43 ммоль / л).

2.4 Подключение к центральному водопроводу

Подключение к центральному водопроводу должно проводиться в соответствии с национальными стандартами.

2.5 Кресло пациента

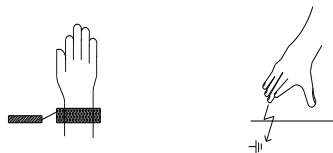
- Максимальная грузоподъемность кресла: 160 кг.
- Кроме того, распределение веса по сиденью соответствует требованиям стандарта ISO6875 и было протестировано на механическую устойчивость в соответствии с коэффициентом безопасности, требуемым стандартом IS60601-1.
- Кресло предназначено для комфортного расположения пациента в нем.

2.6 Обслуживание и чистящие средства

Если обслуживание и очистка проводятся ненадлежащим образом, это может привести к коррозии или функциональному повреждению оборудования. Поэтому используйте только одобренные средства для ухода и очистки.

2.7 Установка и модификация оборудования

Из соображений безопасности данное оборудование можно использовать только с медицинскими принадлежностями одобренных производителей. При использовании неодобренных аксессуаров все риски несет пользователь.



2.8 Электростатический разряд



Меры безопасности

Статическое электричество на теле человека может вызвать повреждение электронных компонентов при контакте. Поврежденные электронные детали необходимо заменить. Только соответствующие квалифицированные специалисты могут проводить обслуживание.

Меры защиты от электростатического разряда включают:

- Избегайте контакта со статическим зарядом:
- Кондиционирование воздуха
- Увлажнение воздуха
- Токопроводящий пол
- Несинтетические материалы

Прикосновение к следующему оборудованию может привести к электростатическому разряду:

- Металлический корпус оборудования
- Крупные предметы
- Общая линия заземления
- Носите антистатический браслет, который соединяет тело с заземлением.

Обозначьте опасные зоны на устройстве с помощью предупреждающих знаков - ESD;

Мы рекомендуем всем специалистам, которые будут работать с данным оборудованием, внимательно изучить значение предупреждающих знаков об электростатическом разряде.

О продукте

3 О продукте

3.1 Философия и дизайн

Мы проектируем стоматологические установки, исходя из философии удобства, простоты использования и надежности, а также привычек стоматолога. Движение кресла обеспечивается за счет бесшумного двигателя, полностью компьютерное управление с модуля врача и модуля ассистента, а также при помощи педали управления. Всего три точки управления. Подушка и спинка сделаны из цельного бесшовного вспененного материала. Мы используем светильник с длительным сроком службы и качественным кронштейном. Высокоскоростные и низкоскоростные наконечники с независимой системой подачи воды, что эффективно продлевает срок службы наконечников. Стоматологическая установка Mercury 330 Стандарт станет идеальным продуктом для современных стоматологических клиник.

3.2 Область применения

Это оборудование подходит для использования в стоматологии с целью диагностики, лечения и хирургии.

Срок службы стоматологической установки: 5 лет со дня изготовления.

3.3 Технические характеристики

Диапазон яркости	7000 люкс ~ 32000 люкс
Грузоподъемность кресла	165 кг
Крайнее верхнее положение	800 мм
Крайнее нижнее положение	500 мм
Диапазон движения кронштейна	110°~ 176°
Диапазон регулировки подголовника	0 ~ 190 мм
Размеры стоматологической установки	(Д*Ш*В) 1950 мм х 950 мм х 1980 мм
Мощность на входе	1100 ВА
Номинальная сила тока	5 А
Входное давление воздуха	0.55-0.60 МПа, Норма расхода ≥ 50 л/мин
Входное давление воды	0.25-0.40 МПа, Норма расхода ≥ 10 л/мин
Требования к кабелю питания	Тип : 227IEC (RVV) 3X1.5m ² в соответствии со стандартом IEC 60227.
Электрическая классификация	Оборудование класса I
Класс оборудования	Класс II
Степень защиты от поражения электрическим током	Тип В
Педаль управления	IPX 1

3.4.1 Состав изделия



330 (Стандарт)

1. Кресло пациента с подголовником и 1-м подлокотником	2. Обивка кресла пациента и подголовника	3. Нижний защитный пластиковый щит	4. Верхний защитный пластиковый щит
5. Боковой защитный пластиковый щит	6. Напольный блок для подключения к коммуникациям	7. Модуль врача с панелью управления (без синхронизации)	8. Пантограф модуля врача
9. Блок управления модулем врача	10. Пистолет для подачи водо-воздушной смеси на модуле врача	11. Шланги для инструментов на модуле врача – 5 шт.	12. Негатоскоп
13. Столик для инструментов	14. Чаша плевательницы, поворотная	15. Модуль ассистента с панелью управления	16. Пантограф модуля ассистента
17. Блок управления модулем ассистента	18. Пистолет для подачи водо-воздушной смеси на модуле ассистента	19. Слюноотсос	20. Аспирационное устройство
21. Шланги для инструментов на модуле ассистента – 3 шт.	22. Штанга светильника	23. Светильник галогеновый	24. Педаль управления инструментами и креслом
25. Гидроблок	26. Лампа полимеризационная	27. Наконечник аэрфло	28. Набор наконечников
29. Стул стоматолога	30. Стул ассистента	31. Руководство по эксплуатации	

Упаковка

Тара для транспортировки и хранения представляет собой 4 листа дощатого типа П-1 по ГОСТ 2991, выложенные внутри влагонепроницаемым материалом по ГОСТ 2697 или ГОСТ 8828, скрепленные между собой шурупами или гвоздями. Тара для транспортировки имеет манипуляционные знаки, указывающие на условия транспортировки. Пояснения манипуляционных знаков приведены в разделе 5 «Транспортирование и хранение».

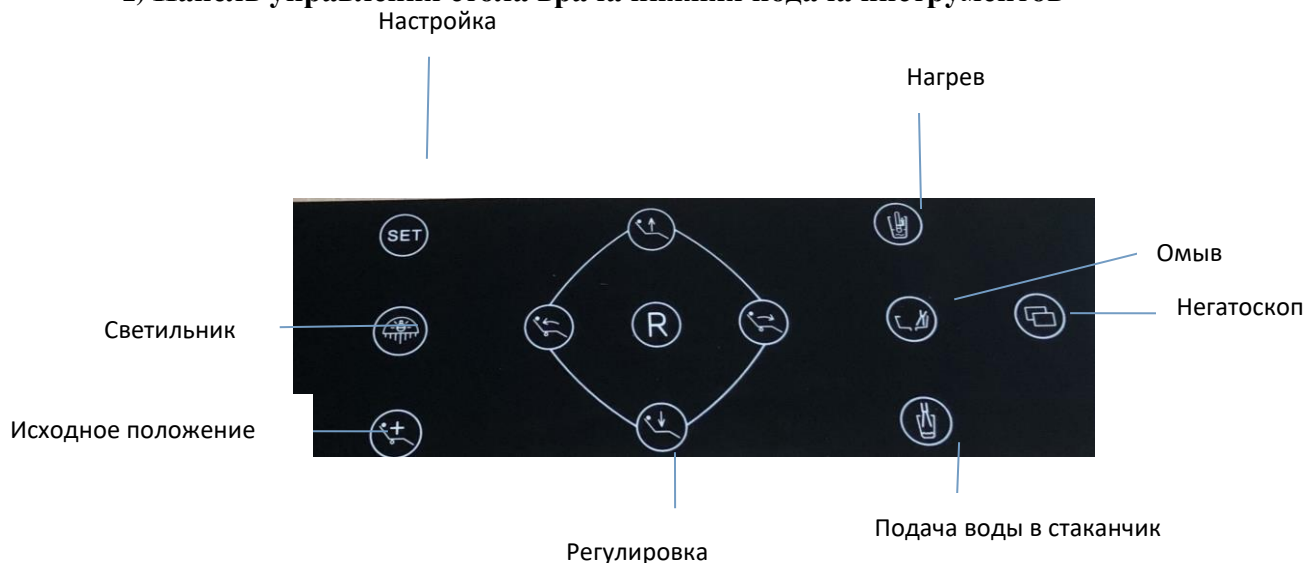
Вес упаковки – 48 кг. Могут быть незначительные расхождения по весу.

3.4.2. Панель управления

1) Панель управления стола врача верхняя подача инструментов



2) Панель управления стола врача нижняя подача инструментов



3.4.3 Клавиши и их функции

● SET(Настройка)

Нажмите и удерживайте кнопку «SET» (Настройка) в течение 3 секунд, зуммер издаст звуковой сигнал, индикатор засветится. Отпустите кнопку и войдите в установочное меню, можно установить следующие системные функции:

1) Настройка объема подаваемой воды

Удерживайте кнопку подача воды. Включите подачу воды, когда уровень воды достигнет требуемого объема, отпустите кнопку, чтобы остановить подачу воды. Нажмите кнопку “SET” (Настройка), раздастся звуковой сигнал, индикатор погаснет, данная настройка сохранена в памяти, система выйдет из настройки. Теперь достаточно нажать на кнопку подачи воды, и автоматически будет подаваться запрограммированный объем воды. (Если изменится давление воды или размер стакана, выполните указанные выше действия, чтобы повторно настроить данную функцию.)

2) Настройка омыва плевательницы

В режиме настройки нажмите на кнопку омыва плевательницы, чтобы установить время, как описано ниже:

Нажмите кнопку омыва один раз, индикатор настройки начнет мигать, время омыва будет установлено на 30 минут.

Нажмите кнопку омыва дважды, индикатор настройки мигнет два раза, время

омыва будет установлено на 60 минут.

Нажмите кнопку омыва три раза, индикатор настройки мигнет три раза, время омыва установлено без функции автоматической остановки.

Нажмите кнопку омыва четыре раза, индикатор настройки мигнет три раза, время омыва плевательницы будет установлено на 12 секунд.

Нажмите «SET» (Настройки), чтобы сохранить установленное время.

● **Настройка положения для сплевывания (LP)**

Нажмите кнопку, спинка стоматологического кресла переместится в предельное верхнее положение, лампа освещения отключится и начнется наполнение стакана. После того, как спинка стоматологического кресла остановится в предельном верхнем положении, нажмите кнопку еще раз, после чего остановится наполнение стакан, и спинка автоматически перейдет в прежнее положение, и включится лампа. Во время этих действий нажмите любую клавишу, чтобы немедленно прекратить движение.

● **«HEAT» (Нагрев)**

Стоматологическое кресло оборудовано автоматическим водонагревателем с термостатом. Если нужна теплая вода, просто нажмите кнопку нагрева, индикатор нагрева начнет мигать. Когда вода достигнет температуры по умолчанию, нагрев прекратится, и индикатор нагрева перестанет мигать. Когда температура воды упадет, автоматически запустится процесс нагрева воды. Нажмите кнопку еще раз, нагрев выключится и индикатор нагрева погаснет.

● **Кнопка подачи воды в стакан**

При нажатии на эту кнопку подача воды прекращается автоматически после достижения заданного количества воды; во время подачи нажмите кнопку, чтобы немедленно прекратить наполнение стакана.

● **Кнопка омыва плевательницы**

Нажмите эту кнопку для автоматической подачи воды. Во время омыва плевательницы нажмите кнопку еще раз, чтобы немедленно прекратить подачу воды.

● **Настройка времени подачи воды в стакан**

1. Нажмите кнопку «SET» (Настройки).

2. Нажмите и удерживайте кнопку подачи воды, пока не наберется необходимое количество воды в стакане, затем отпустите кнопку, чтобы прекратить наполнение.

3. Нажмите кнопку «SET» еще раз, требуемое время подачи воды будет сохранено.

● **«Reset» (Сброс)**

Перед или после лечения врач может нажать кнопку сброса, чтобы отключить рабочий свет и наполнение стакана, электрическое стоматологическое кресло немедленно вернется в исходное состояние; сиденье опускается в самое нижнее положение, спинка поднимется вперед в крайнее положение, для того чтобы пациенту было удобнее подниматься и опускаться. Во время сброса, если нажать любую кнопку, можно немедленно остановить выполнение программы.

Управление

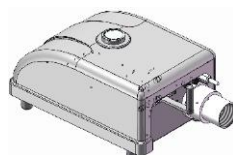
4. Управление

4.1 Первичный запуск

Спустите воду. Запустите пылесос и слюноотсос на 20-120 секунд. Откройте «подачу воды» и «промойте» не менее одной минуты.

4.2 Включение/выключение оборудования

Включите подачу воды, электричества, газа. После размыкания главного выключателя запустится самопроверка. Когда вы услышите длинный звуковой сигнал, стоматологическая установка готова к работе. Чтобы включить / выключить стоматологическую установку, главный выключатель следует перевести в крайнее положение до конца.



4.3 Педаль управления

Управляйте функциями стоматологической установки при помощи педали управления.



4.4 Кресло пациента

4.4.1 Меры предосторожности при работе с креслом.

- Когда кресло пациента находится в движении, следите, чтобы руки и ноги пациента находились на сиденье кресла.
- Не кладите посторонние предметы на сиденье кресла.
- Для безопасности пациента не регулируйте кресло, когда инструменты находятся в рабочем состоянии.

- Панель инструментов и плевательницу необходимо расположить в диапазоне движений пациента.
- Существует риск того, что кресло пациента может столкнуться со столом инструментов, подлокотником или плевательницей при выполнении программы полоскания рта.
- Перед перемещением кресла пациента переведите поднос для инструментов, лампу и плевательницу в положение, которое не допустит соприкосновение с пациентом.

Управление

4.4.2 Подлокотник

Подлокотник – это часть кресла пациента. Правый подлокотник можно повернуть вперед, чтобы пациент мог встать или сесть в кресло.

4.4.3 Установка двухшарнирного подголовника

Для регулировки двухшарнирного подголовника сожмите его с двух сторон и установите в нужное положение. Чтобы подогнать подголовник под рост пациента, вытяните его.

Внимание

- Соблюдайте осторожность при установке, чтобы не повредить пальцы
- Двухшарнирный подголовник должен поддерживать голову пациента
- Прежде чем отпустить подголовник, убедитесь, что оба крепления надежно закреплены!

Поверните ручку, чтобы заблокировать и разблокировать подголовник, затем отрегулируйте угол наклона подголовника.



4.5 Модуль врача

4.5.1. Максимальная нагрузка на стол врача (нижняя подача)

Максимальная нагрузка 2,5 кг

2,5 | ©



4.5.2 Максимальная нагрузка на стол врача (верхняя подача)

Максимальная нагрузка 1,5 кг.

1.5 | ©



Управление

4.5.3 Управление модулем врача

- Блокировка положения стола врача

Стол врача соединен с модулем установки при помощи регулируемого подвижного рычага. Стол врача удерживается на заданной высоте с помощью

пневматического тормоза. Кнопка тормоза установлена рядом с ручкой стола врача.

- 1) Возьмитесь за ручку и нажмите кнопку Auto.
 - 2) При отпускании тормоза послышится звуковой сигнал.
- Переместите поднос в требуемое положение и отпустите кнопку автоматического переключения. Поднос для инструментов будет зафиксирован в правильном положении.
 - Возьмите в руки инструмент, затем нажмите на педаль управления. После использования верните инструмент на место в правильное положение. Если инструмент не на месте, установка не будет работать правильно.

⚠ Предупреждение

- Перед перемещением кресла пациента переведите модуль врача, модуль ассистента, светильник, плевательницу в положение, при котором они не будут соприкасаться с креслом пациента.
- Чрезмерные вытягивания и перегибы шланга могут привести к его повреждению и, как следствие, протечкам. Примите во внимание, что шланг нельзя сильно тянуть и перегибать.

4.5.3.1 Управление 3-х функциональным шприцем

a. Нажмите на кнопку справа для подачи воздуха.



b. Нажмите на кнопку слева: для подачи воды.



с. Нажмите обе кнопки одновременно: для подачи спрея.



Управление

4.5.3.2 Пневмонаконечники

Внимание

Пожалуйста, используйте наконечники в соответствии с инструкциями.

- Может использоваться только вместе с устройством защиты от всасывания.
- Все трубки наконечников соответствуют стандарту ISO9168.

4.5.3.3 Настройка пневмонаконечников

Давление привода установлено на заводе. Инженер по техническому обслуживанию может настроить его для регулировки встроенного клапана внутри лотка для инструментов.

Привод для каждого пневматического стоматологического наконечника можно настроить индивидуально.

4.6 Модуль ассистента

Внимание

- Не кладите посторонние предметы на стол ассистента.
- Перед перемещением кресла пациента, удалите стол ассистента из зоны, где может произойти столкновение.

4.6.1 Функция модуля ассистента.

Панель управления стола ассистента по своим функциям соответствует панели управления стола врача.

4.6.2 Аспирация

Две системы аспирации: пылесос и слюноотсос.

Внимание

Пылесос используется для аспирации слизистой оболочки рта

Слизистая оболочка полости рта пациента подвергается стрессу.

- Пожалуйста, обратите внимание на использование пылесоса вблизи слизистой оболочки рта пациента. Используйте пылесос с воздухозаборником.
- Если аспирационное устройство не используется, убедитесь, что переключатель находится в закрытом положении.
- Если всасывание прекратилось, немедленно извлеките аспирационное устройства изо рта пациента.

Управление

4.7 Поворотная плевательница.

Во избежание столкновений уберите плевательницу из зоны, в которую может попасть спинка кресла или пациент.

4.7.1 Подача воды

Есть два способа подачи воды :

- чистая вода, которая добавляется в бутылку вручную
- водопроводная вода

4.7.2 Переключатель подачи воды

Внутри блока есть переключатель воды и воздуха, который можно использовать для выбора источника подачи

- переключите на изображение бутылки: подача воды из бутылки
- переключите на изображение водопровода: подача водопроводной воды

4.7.3 Подача воды из бутылки

Если качество водопроводной воды не подходит для лечения пациентов, можно перейти на воду из бутылки.

Внимание

- Если стоматологическая установка не используется в течение длительного времени, пожалуйста, очистите бутылку.
- Всегда используйте воду (<100 колониеобразующих единиц / мл), которая отвечает требованиям качества пищевых продуктов и была стерилизована. Не используйте питьевую воду, например, воду в бутылках.
- Дистиллированная и очищенная вода может использоваться в качестве дезинфицированной воды во время лечения.
- Пожалуйста, меняйте бутылку каждый год.

4.8 Стоматологический светильник

Важно

Пожалуйста, внимательно прочтите руководство по эксплуатации стоматологического светильника перед использованием. Руководство поставляется вместе со светильником.

Обслуживание

5. Обслуживание

5.1 Периодичность обслуживания

Чтобы поддерживать и обеспечивать безопасность лечения, необходимо регулярно обслуживать стоматологическую установку, чистить и дезинфицировать, тем самым сводя к минимуму риск заражения пациентов, пользователей и обеспечивая функциональность. Гигиена и дезинфекция должны соответствовать соответствующим национальным требованиям и рекомендациям.

Периодичность	Значение
После лечения (каждый пациент)	Дезинфекция ручек
	Дезинфекция подноса
	Дезинфекция подкладки
	Обслуживание и очистка стоматологического светильника
	Очистка и дезинфекция плевательницы
	Очистка фильтра плевательницы
	Очистка аспирационных шлангов
	Очистка аспирационного коннектора
	Обеззараживание
Каждый день	Очистка наконечников
	Очистка аспирационных шлангов
	Очистка держателя инструментов
	Дезинфекция инструмента на кронштейне
Каждую неделю	Очистка и обслуживание
	Очистка сливной системы

	Очистка педали
	Очистка и уборка столика инструментов
По требованию	Микробиологическое тестирование воды
	Дезинфекция специальным оборудованием

5.2 Микробиологическое исследование воды

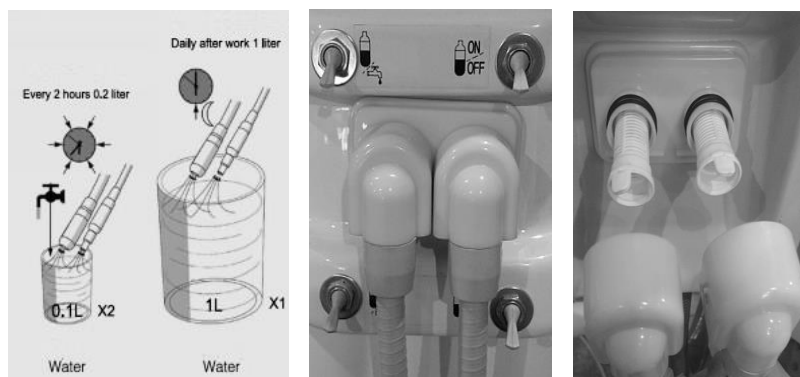
Микробиологическое исследование воды

Микробиологическое тестирование воды следует проводить на регулярной основе, например, при простоях более одной недели. Интервал обнаружения составляет две недели и может быть скорректирован по результатам теста. В дополнение к лабораторному техническому осмотру вы также можете использовать простой метод проверки «точное общее количество образцов» (Total Count Tester).

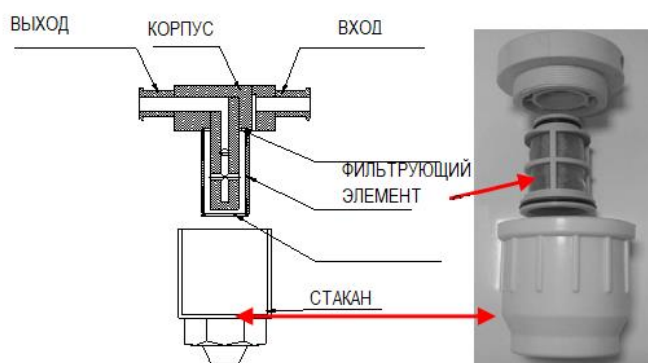
Обслуживание

5.3 Способ обслуживания

- Содержите оборудование в чистоте. Система трубопроводов не должна быть заблокирована, не должно быть утечки воздуха. Своевременная смазка движущихся частей поможет сохранить оборудование в хорошем рабочем состоянии, уменьшить количество сбоев, и увеличить срок службы. Ежедневно очищайте пластиковые и металлические части чистой тканью, смоченной мыльной водой. Можно также использовать медицинский спирт для протирания. После использования медицинского спирта, незамедлительно обработайте поверхность мыльным раствором воды и вытрите сухой тканью. Не допускайте высыхания спирта на пластиковых частях и обивке, так как это может привести к повреждению материалов.
- **Очищайте** аспирационные трубки и сетку фильтра один раз в неделю и каждый месяц добавляйте масло в уплотнительное кольцо, чтобы предотвратить износ.



● Водяной фильтр был установлен в месте подачи воды, чтобы задерживать примеси в воде. После долгой работы загрязнения могут блокировать фильтрующий элемент и влиять на поток воды. Если фильтр загрязнен, необходимо очистить или заменить фильтрующий элемент, чтобы восстановить нормальную работу. Рекомендуем проверять фильтр каждый месяц

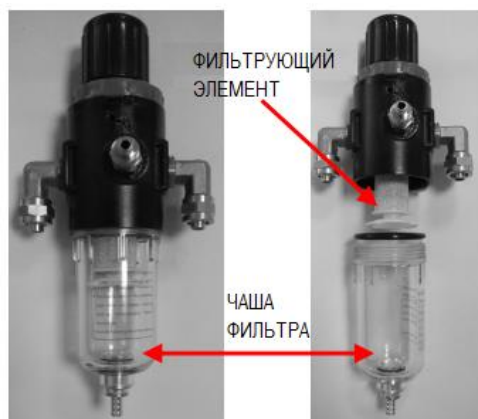


Фильтрующий элемент следует заменить в следующих ситуациях:

- 1) Фильтр используется больше года.
- 2) Загрязнен фильтрующий элемент.
- 3) Вода становится мутной и загрязненной.

Способ очистки и замены фильтрующего элемента: откройте блок подключения коммуникаций, отключите источник воды и воздуха, слейте всю воду из трехфункционального впрыскивателя. Затем снимите водяной фильтр, поверните корпус против часовой стрелки, снимите уплотнительное кольцо и фильтр для очистки или замены. После этого установите все элементы в обратном порядке.

- Воздушный фильтр и предохранительный клапан были установлены в месте подачи воздуха для стабилизации давления воздуха. Следите, чтобы он не превышал установленное значение. Фильтр может фильтровать некоторые загрязнения и воду. Отфильтрованная вода будет собираться в чаше фильтра, через некоторое время слейте воду из чаши, чтобы убедиться, что функция фильтра работает должным образом.



Советуем проверять каждый месяц. Фильтрующий элемент следует заменить в следующих ситуациях:

- 1) Срок использования более года.
- 2) Вода становится мутной и загрязненной.
- 3) Вода занимает 3/4 чаши фильтра.

Способ очистки и замены фильтрующего элемента: откройте блок подключения коммуникаций, отключите источник воды и воздуха, спустите весь воздух из трехфункционального впрыскивателя. Поверните чашу фильтра против часовой стрелки, затем снимите фильтрующий элемент против часовой стрелки, чтобы очистить или заменить его. После этого установите все элементы в обратном порядке.

- Чаша для сбора грязи

После каждой смазки наконечников грязное масло может поступать в сборную чашу. Мы советуем чистить чашу раз в неделю. (Примечание: во время установки сердечника фильтра, не нажимайте на него слишком сильно, чтобы не раздавить фильтрующий элемент. Плотнo закройте его, чтобы избежать утечки воды и воздуха. Пожалуйста, осуществляйте очистку сточных вод в соответствии с местным законодательством.

⚠ Внимание

Остатки амальгамы не должны попадать в общественную канализацию.

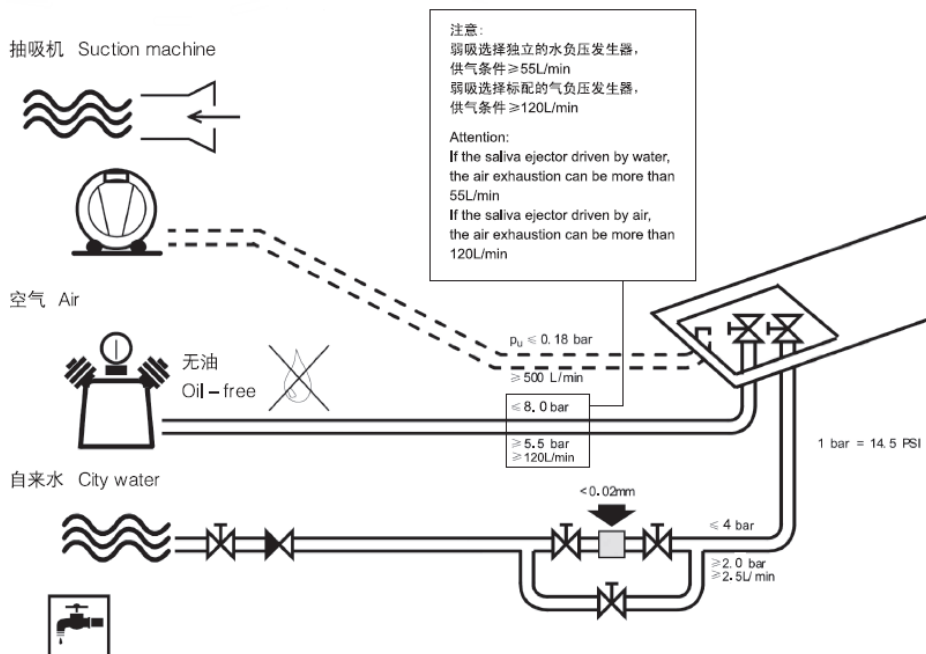
Ртуть опасна для качества воды.

- Не оставляйте остатки амальгамы в раковине.
- Соберите остатки амальгамы в герметичный контейнер, наполненный водой, и отправьте на переработку.

Установка

6.1 Пожалуйста, заполните "отчет по установке".

6.2 Проверка условий установки



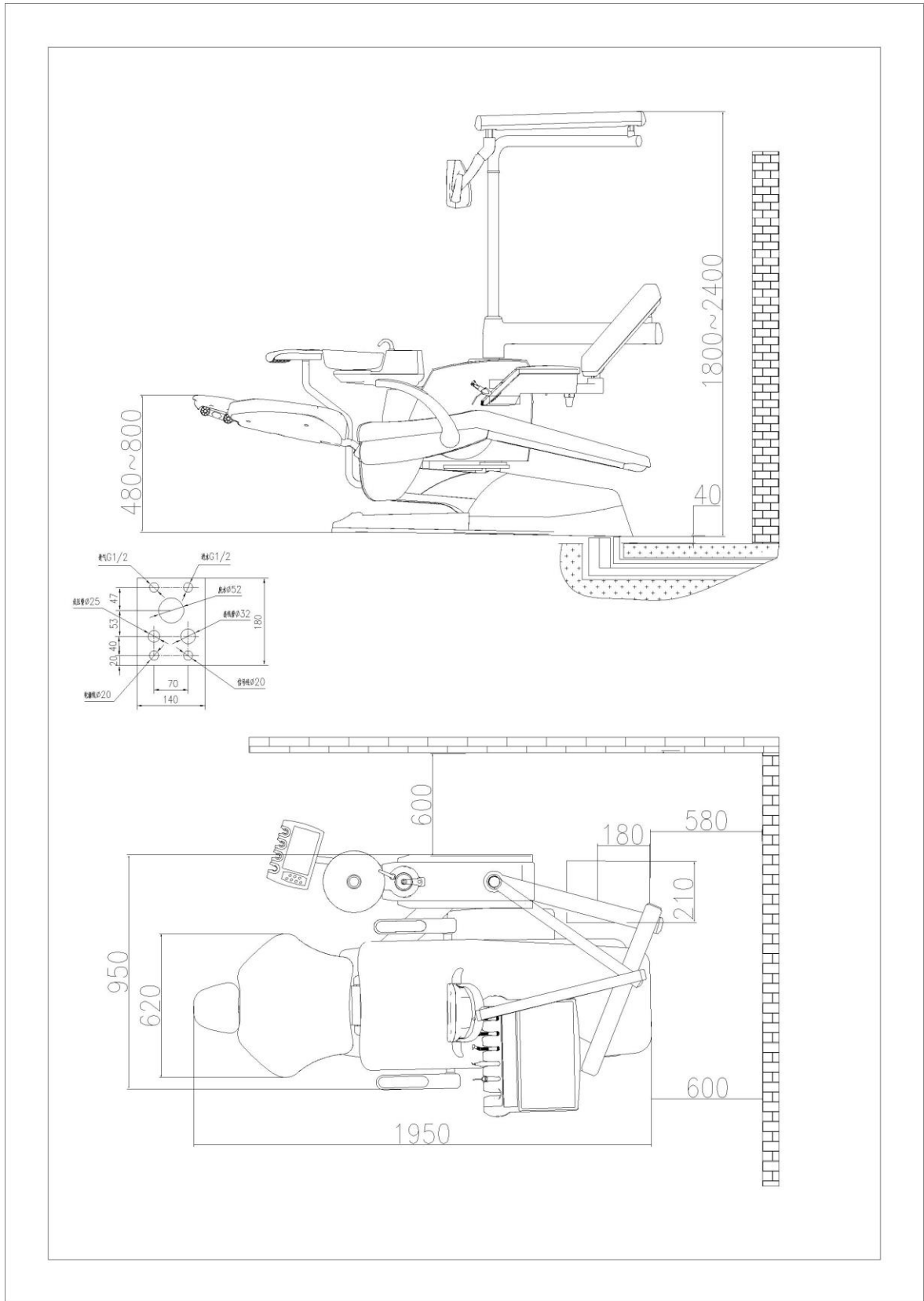
- Место для установки должно соответствовать общей планировке, освещению и удобству использования в кабинете.

- Стоматологическая установка должна быть установлена в прохладное, сухое и вентилируемое место, чтобы обеспечить хорошие рабочие условия. Важно убедиться, что нижняя часть стоматологического кресла соприкасается с ровной и твердой поверхностью. Входные и выходные интерфейсы для воды, воздуха и источника питания должны быть доступны в пределах области 210X180 мм под землей, где расположена база. Труба для подачи воды и воздуха в устройство

должна быть из полиуретана 8X5, труба для слива воды должна быть из ПВХ диаметром 52 мм. Соединения труб должны находиться на расстоянии около 40 мм от земли.

- Кабель для подачи питания должен быть трехжильным гибким толщиной 1 мм² каждая жила в оболочке и длиной около 400 мм от земли, должен быть заземлен должным образом.
- Точные размеры указаны на схеме ниже.

Установка



Установка

6.3. Подготовка инструментов перед установкой.

Лента PTFE, разводной гаечный ключ (10 дюймов), шестигранный ключ (5 мм), ножницы, отвертка Philips (6 * 150), молоток, шлицевая отвертка (6 * 150).

6.4 Осмотр при распаковке

Откройте внешний упаковочный ящик, чтобы убедиться, что устройство не повреждено. Проверьте комплектность и целостность входящих в комплект принадлежностей и запасных частей в соответствии с упаковочным листом. В случае сомнений немедленно свяжитесь с производителем или продавцом.

6.5 Установка основного блока

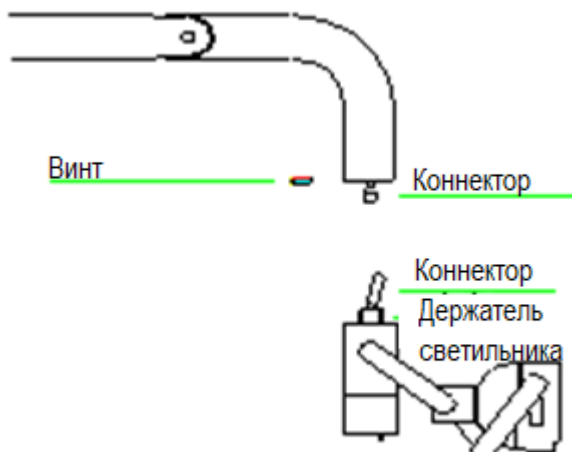
Поместите стоматологическое кресло в заранее определенное место, анкерные болты не требуются, так как устойчивость устройства была тщательно продумана при проектировании. Покрытие пола, контактирующая с нижней частью стоматологического кресла, должно быть ровной и твердой, чтобы предотвратить несчастный случай из-за неровной поверхности.

Если установка подвержена вращению или наклону из-за неровностей пола, вкрутите винты с шестигранной головкой M10 с гладким концом в резьбовые отверстия M10 на нижней части стоматологической установки, чтобы она полностью соприкоснулась с полом. Во время регулировки необходимо следить за тем, чтобы оборудование располагалось ровно, и чтобы оно касалось как можно большего числа точек для обеспечения устойчивости.

6.6 Установка светильника

Вставьте электрический кабель на соединительном кронштейне в держателе лампы, а затем соедините кронштейн лампы с держателем, затем соедините разъемы проводов на кронштейне лампы с разъемами, расположенными внутри держателя на стоматологической установке, и поместите его в вертикальную стойку, затем вставьте держатель в вертикальную стойку и установите кронштейн лампы в нужном месте (внимание: не повредите электрический кабель).

Пропустите разъем кабеля питания крышки лампы через декоративный кожух, чтобы соединить его с разъемом кабеля кронштейна лампы, вставьте патрон лампы в отверстие на кронштейне лампы и используя прилагаемые винты закрепите его, затем установите декоративный кожух для закрытия винтов и соединений.



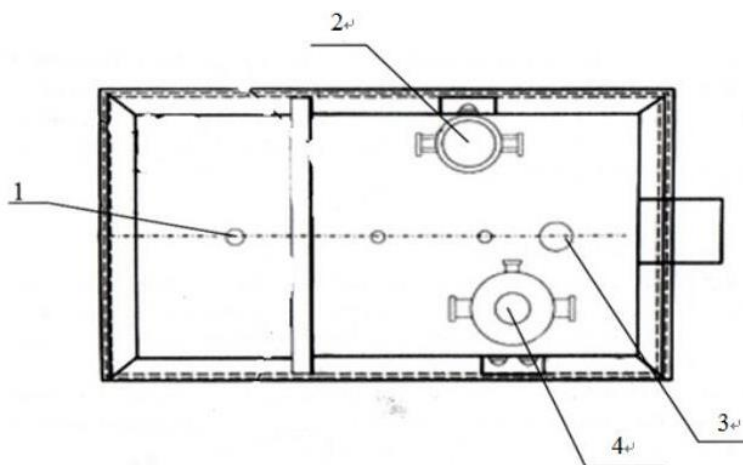
(встроенный гидроблок)

□

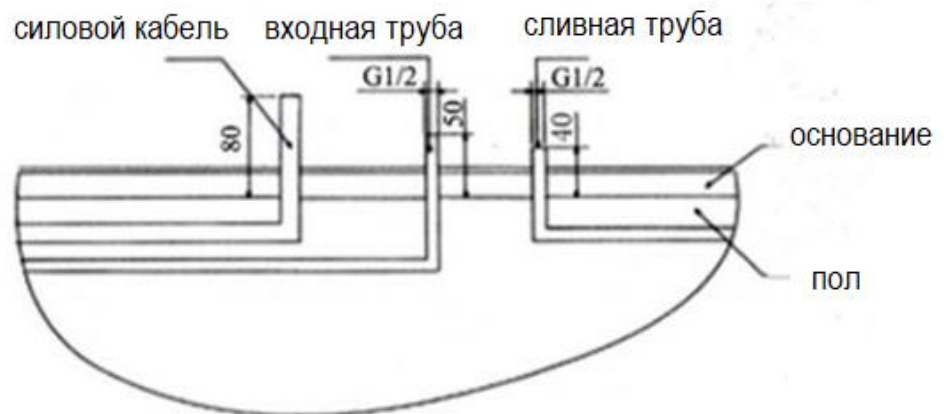
Установка

6.7 Установка основания

Вкрутите два прилагаемых трубных соединения G1 / 2 " × ф8 в трубы для подачи воды и воздуха соответственно, обратите внимание на герметизацию соединений во время сборки, чтобы исключить протечки. Откройте крышку основания и установите его в таком месте, которое является горизонтальным относительно земли (для обеспечения равномерного отвода воды) и не выше уровня пола, чтобы трубопровод, соединяющий шасси и основание, не подвергался изгибу во время движения вверх и вниз стоматологического кресла.



1. Труба для коммуникаций 2. Водяной фильтр 3. Манометр 4. Воздушный фильтр



6.8 Подключение трубопроводов

Перед подключением трубопровода к стоматологической установке удалите все посторонние предметы и грязь внутри трубопровода, чтобы продлить срок службы стоматологической установки. Подключите трубопровод к источнику воды и воздуха с помощью прилагаемых труб $\Phi 8 \times 1,5$ ПУ, обращая внимание на герметичность и водонепроницаемость. Подсоедините белую пластиковую муфту дренажной трубы к отверстию дренажной трубы и подсоедините дренажную трубу, обращая внимание на надежность соединения и герметичность.

6.9 Подключение питания

Устройство поставляется с однофазной трехконтактной вилкой, и при отсутствии заземляющего устройства пользователь может подключать питание только после того, как розетка будет должным образом заземлена.

7. Неисправности и способы их устранения

Неисправность	Причина	Решение
Светильник не работает	1. Перегорела лампочка. 2. Плохой контакт лампы с	1. Замените лампу новой с теми же спецификациями. 2. Используйте инструмент для

	<p>патроном.</p> <p>3. Плохой контакт разъемов.</p> <p>4. Предохранитель на вторичной обмотке силового трансформатора перегорел.</p> <p>5. Электрический кабель в подвижном соединении поврежден.</p>	<p>устранения проблемы.</p> <p>3. Используйте инструмент, чтобы устранить проблему, и переподключите контакты снова.</p> <p>4. Замените предохранитель новым той же спецификацию.</p> <p>5. Замените на новый кабель.</p>
Воду для полоскания не возможно отключить	<p>1. В сердечник электромагнитного клапана попал посторонний предмет.</p>	<p>1. Разберите и очистите сердечник клапана.</p>
Не поступает вода для полоскания	<p>1. Водопроводная труба изогнута или сдавлена.</p> <p>2. Перегорела обмотка электромагнитного клапана.</p>	<p>1. Отремонтируйте водопроводную трубу или замените ее.</p> <p>2. Заменить электромагнитный клапан.</p>
Вода из плевательницы не сливается	<p>1. Забилась сливная труба;</p> <p>2. Пластиковая труба сдавлена</p>	<p>1. Очистите трубу;</p> <p>2. Снимите трубу и погрузите ее в горячую воду, чтобы восстановить первоначальное состояние.</p>
Аспирация слюны не проходит	<p>1. Засорилась трубка;</p> <p>2. Засорился фильтр;</p> <p>3. Поршень двойных пневматических регулирующих клапанов сместился</p>	<p>1. Дайте слюноотсосу всосать чистую воду для очистки или снимите его, чтобы промыть водой.</p> <p>2. Снимите, очистите фильтр и установите его на место.</p> <p>3. Снимите поршень, очистите его спиртом и нанесите силиконовую смазку на уплотнительное кольцо, а</p>

		затем установите его на место.
Не поступает вода для омыва плевательницы	<ol style="list-style-type: none"> 1. Водопроводная труба передавлена; 2. Перегорела обмотка электромагнитного клапана; 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Отремонтируйте трубу или замените ее; 2. Заменить электромагнитный клапан.

8 Электромагнитная совместимость (ЭМС)

Это устройство соответствует стандарту IEC60601-1-2.

Электрооборудование должно устанавливаться и эксплуатироваться в соответствии со специальными мерами по электромагнитной совместимости (ЭМС).

Портативные и мобильные высокочастотные средства связи могут влиять на медицинское электрическое оборудование, не допускается использование мобильных телефонов и других средств мобильной связи вблизи медицинского электрического оборудования.

Примечание:

Стоматологическая установка соответствует требованиям стандарта YY0505 по электромагнитной совместимости.

Пользователь должен использовать информацию об электромагнитной совместимости.

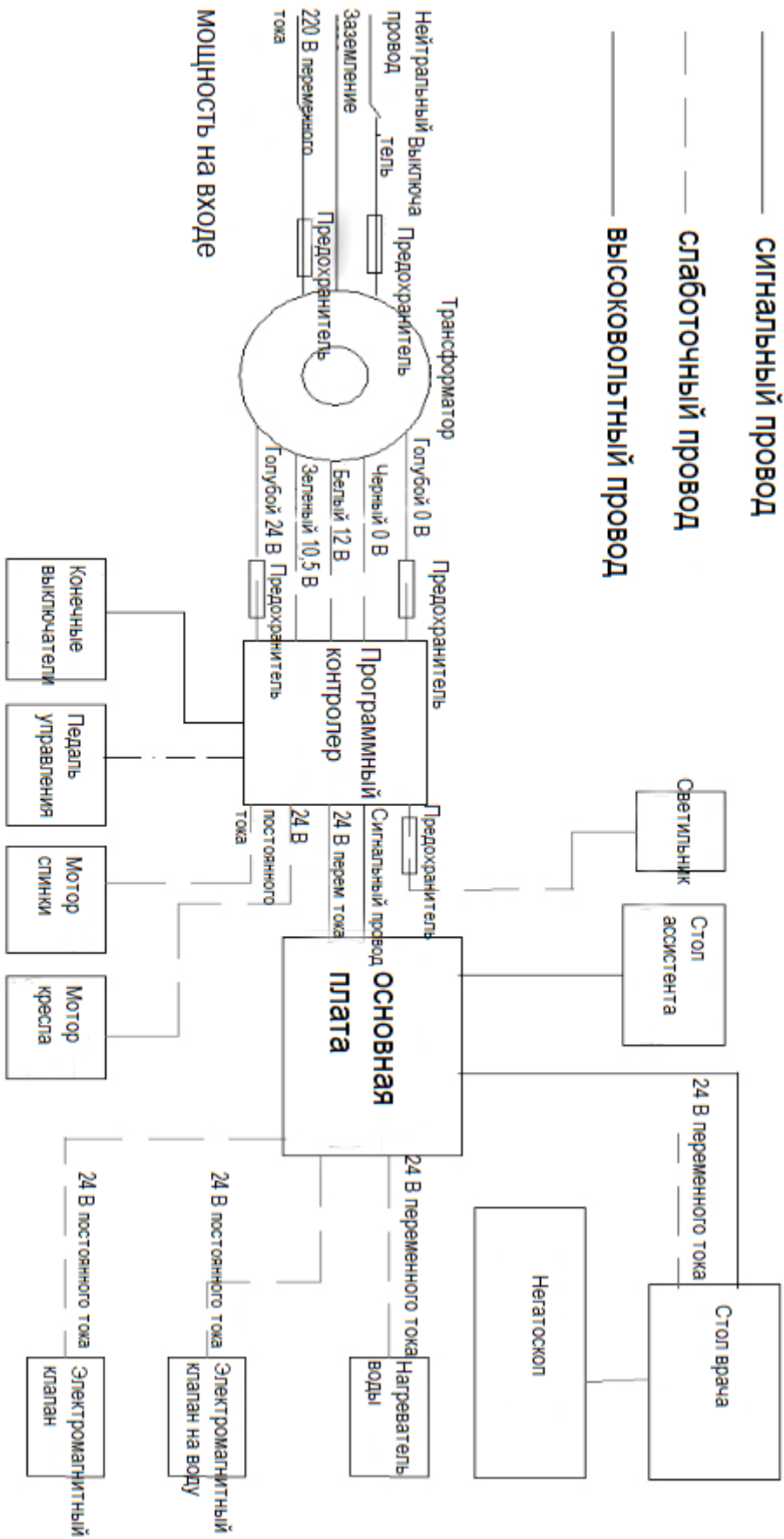
Портативное и мобильное оборудование радиочастотной связи может повлиять на работу стоматологической установки, не используйте вблизи с установкой, чтобы избежать сильных электромагнитных помех.

Предупреждение: При хранении аппарата не допускайте его сдавливание, не штабелируйте. Используйте аксессуары только поставщиков, одобренных производителем, в противном случае использование неодобренных частей может привести к некачественному лечению, либо поломке оборудования.

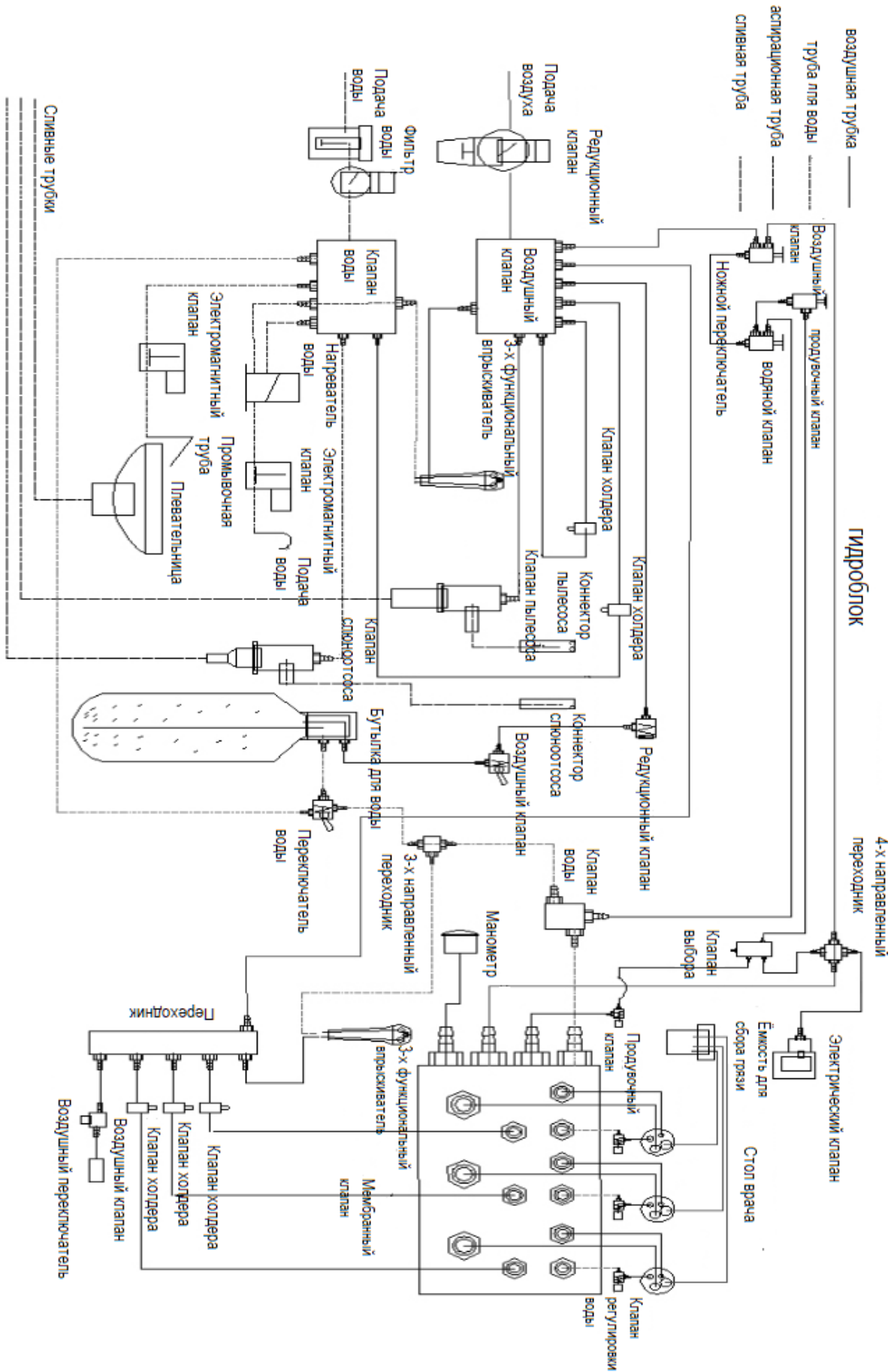
9. Символы и их значение

Символ	Значение	Символ	Значение
	Верх		Номинальное напряжение 250 В, сила тока 5 А
	Осторожно. Хрупкое		Производитель
	Беречь от влаги		Используемые части типа В
	Не штабелировать		Серийный номер
	Допустимая температура		Утилизировать в соответствии с национальными стандартами
	Допустимая влажность		Осторожно
	Допустимое атмосферное давление		Официальный представитель в Евросоюзе
	Электростатический разряд (ESD)		Обратитесь к руководству пользователя
	Защитное заземление		

10. Электрическая схема



11.Схема подачи воды и воздуха



Конструкция исполнений установок стоматологических Mercury



Рисунок А.1 Установка стоматологическая Mercury 330 (Стандарт), вариант исполнения с нижней подачей инструментов

Mercury

Дата установки: _____

Серийный №: _____

Срок гарантии 12 месяцев

В руководстве по эксплуатации предпринята попытка описать все функции продукции, право изменения остаются за компанией-производителем.

*Компания-производитель оставляет за собой право на улучшение дизайна продукции без предварительного уведомления.

Гарантийные обязательства

ООО «Новгодент» принимает на себя гарантийное обязательство перед конечным пользователем в отношении изделия, названного в протоколе передачи, по безупречному его функционированию, по отсутствию дефектов материалов или их обработки в течение 12 месяцев со дня продажи при соблюдении следующих условий:

1) Установка, настройка и запуск стоматологической установки должны осуществляться лицензированным специалистом. Факт установки должен быть подтвержден актом ввода в эксплуатацию. В случае, если оборудование было установлено лицами, не имеющими лицензию на подобную деятельность ООО «Новгодент» не несет гарантийных обязательств по данному оборудованию.

2) При обоснованных претензиях, вызванных недостатками или неполной комплектацией, ООО «Новгодент» осуществляет свои гарантийные обязательства по своему выбору, осуществляя либо бесплатную доставку заменяющих деталей и узлов, либо ремонт. Любые другие претензии, в частности, по возмещению ущерба исключены. В случае задержки и грубой задолженности или умысла это справедливо лишь в той мере, насколько это не противоречит обязывающим предписаниям закона.

2) ООО «Новгодент» не несет ответственности за дефекты и их последствия, возникающие в результате естественного износа, ненадлежащей очистки или обслуживания, несоблюдения указаний по эксплуатации,

обслуживанию или подключению, обызвествления или коррозии, загрязнения подаваемого воздуха или воды, а также химических или электрических воздействий, являющихся необычными или недопустимыми согласно указаниям завода-изготовителя. Гарантийное обязательство не распространяется, в общем случае, на лампы, изделия из стекла, резины и на постоянство цвета деталей из пластмасс. Ответственность исключена в том случае, если дефекты или их последствия могут быть результатом вмешательства в изделие или изменений в нем, выполненных покупателем или третьими лицами.

3) Претензии в соответствии с данным гарантийным обязательством могут иметь законную силу только в том случае, если на ООО «Новгодент» был отправлен подробный отчет гарантийного случая вместе с актом ввода в эксплуатацию оборудования лицензированным специалистом.

ООО «Новгодент»

355003, Российская Федерация, Ставропольский край, г. Ставрополь, ул. Мира, 367/21

Тел.: +7(8652)525-888: mail: service@novgodent.ru